Thinking of you

Electrolux

Bruksanvisning
Brugsanvisning

Tvättmaskin
Vaskemaskine

EWF 16589 W

We were thinking of you
when we made this product

Velkommen i Electrolux´s verden

Du har valgt et første klasses produkt, som forhåbentlig vil være til glæde og gavn for dig i fremtiden. Vor ambition er at tilbyde en bred vifte af produkter, som forenkler dit liv. Du kan se nogle eksempler på forsiden af denne brugsanvisning. Nu er det tid til at læse brugsanvisningen, og nyde de fordele, som dit nye produkt giver dig. Vi lover, at det vil gøre livet lettere for dig.

Indhold

Oplysninger om sikkerhed 41

Beskrivelse af maskinen.....43

Kontrolpanel 44

Brug 45

Gode råd inden og om vask.....52

Internationale tekstilbehandlingssymboler.....55

Vaskeprogrammer.....56-57

Programoplysninger.....58

Vedligeholdelse og rengøring 59

Når der opstår fejl.....62

Tekniske specifikationer.....66

Forbrugsværdier.....67

Installation 68

Angående miljø 72

Garantibetingelser 73

Kundeservicecentre.....75

Følgende symboler bruges i denne vejledning:

Vigtige oplysninger vedrørende personlig sikkerhed og oplysninger om, hvordan det undgås at beskadige apparatet.

Generelle oplysninger og gode råd.

Miljøoplysninger.

Oplysninger om sikkerhed

Læs denne brugervejledning igennem (inkl. tips og advarsler), før maskinen installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at maskinen bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldstændigt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med maskinen, hvis den bliver flyttet eller solgt, så alle, der bruger maskinen, er fortrolige med dens betjening og sikkerhed.

Generelt om sikkerhed

- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller på nogen måde forsøge at ændre på det.
- Ved vaskeprogrammer med høje temperaturer kan lugeglasset blive tilsvarende varmt. Rør ikke ved det!
- Sørg for, at husdyr ikke kravler ind i tromlen. Kontrollér derfor tromlen inden brug.
- Genstande som mønter, sikkerhedsnåle, søm, skruer, sten eller andre hårde, skarpe ting kan medføre stor skade og må ikke kommes i maskinen.
- Brug kun de anbefalede mængder skyllemiddel og vaskemiddel. Der kan ske skade på tekstilerne, hvis man fylder for meget i. Se producentens anbefalinger angående mængder.
- Vask små genstande som sokker, snører, vaskbare bælter og lign. i en vaskepose eller et lukket pudebetræk, da den slags ting ellers kan komme ind mellem karret og den indre tromle.
- Der må ikke vaskes genstande med hvalben eller usømmede eller trevlede ting.
- Kobl altid maskinen fra strømforsyningen, og luk for vandet efter hver brug, samt ved rengøring og vedligeholdelse.
- Forsøg aldrig selv på at reparere maskinen. Reparationer udført af uerfarne personer kan medføre alvorlig fejlfunktion og ulykker. Kontakt det lokale Servicecenter. Kræv altid, at der anvendes originale reservedele.

DA

Installation

- Dette apparat er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning.
- Når apparatet pakkes ud, skal man sikre sig, at det ikke er beskadiget. I tvivlstilfælde må man ikke tage det i anvendelse men skal kontakte Servicecenteret.
- Alle bolte til emballering og transportsikring skal fjernes før brug. Det kan medføre stor skade på apparatet og andre ejendele, hvis dette ikke overholdes. Se det pågældende afsnit i brugervejledningen.
- Når apparatet er installeret, skal man kontrollere, at det ikke klemmer eller står på strømforsyningskablet, vandtilførselsslangen eller afløbsslangen.
- Hvis vaskemaskinen står på et gulv med gulvtæppe, skal benene justeres, så der er fri luftcirkulation.
- Se altid efter, at der ikke siver vand fra slanger og slangekoblinger efter installationen.

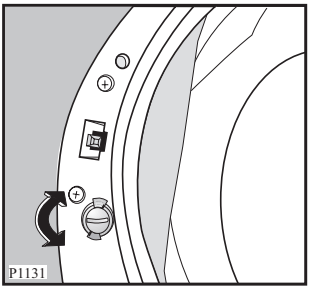
- Hvis apparatet installeres på et sted, hvor der kan forekomme frost, skal man læse afsnittet "**frostsikring**".
- Eventuelt VVS-arbejde i forbindelse med installationen skal udføres af en faguddannet blikkenslager eller anden sagkyndig person.
- Eventuelt elarbejde skal udføres af en autoriseret installatør eller anden sagkyndig person.

Brug

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Det må ikke anvendes til andre formål end det, det er beregnet på.
- Vask kun tøj, der er beregnet på at blive maskinvasket. Følg instruktionerne på hvert vaskemærke.
- Fyld ikke vaskemaskinen for meget. Se det pågældende afsnit i brugervejledningen.
- Før vask skal man sikre sig, at alle lommer er tømt og alle lynlåse lukket. Undgå at vaske trevlede eller forrevne tøjstykker, og behandl pletter fra maling, blæk, rust og græs før vask. Bh'er med metalbøjler MÅ IKKE maskinvaskes.
- Tøjstykker, der har været i kontakt med flygtige opløsningsvæsker, må ikke maskinvaskes. Hvis der er anvendt flygtige rensevæsker, skal man sørge for, at væsken er fjernet fra tøjet, før det kommes i vaskemaskinen.
- Træk aldrig i ledningen for at få stikket ud af stikkontakten. Tag altid fat i selve stikket.
- Brug aldrig vaskemaskinen, hvis strømkablet, kontrolpanelet, toppladen eller soklen er beskadiget, så der er fri adgang til maskinens indre.

Børnesikring

- Vaskemaskinen er ikke beregnet til at blive betjent af mindre børn eller handicappede uden opsyn.
- Mindre børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Emballagen (f.eks. plastfilm, polystyren) kan være farlig for børn - fare for kvælning! Opbevar materialet utilgængeligt for børn.
- Opbevar alle opvaskemidler et sikkert sted og utilgængeligt for børn.
- Sørg for, at børn eller husdyr ikke kravler ind i tromlen. For at undgå dette, har maskinen en særlig funktion. Anordningen aktiveres ved at dreje knappen (uden at trykke på den) på indersiden af lugen med uret, til kærven står vandret. Om nødvendigt anvendes en mønt.



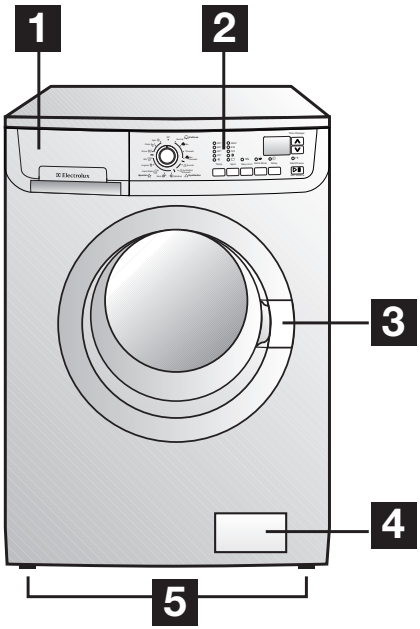
Anordningen deaktiveres, så lugen atter kan lukkes, ved at dreje knappen mod uret, til kærven er lodret.

Beskrivelse af apparatet

Deres nye maskine opfylder alle de krav, som stilles til moderne vask og har samtidig et sparsomt vand, el- og vaskemiddelforbrug.

Øko-ventil sørger for, at vaskemidlet bliver fuldt udnyttet og nedsætter vandforbruget, hvorved der spares energi.

DA



1 Vaskemiddelskuffe

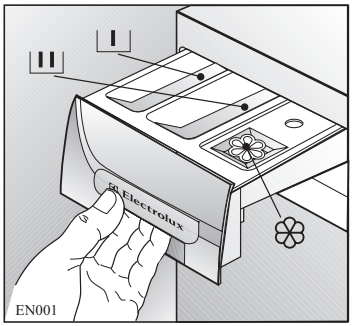
2 Kontrolpanel

3 Lugehåndtag

4 Udtømningspumpe

5 Justérbare ben

Vaskemiddelskuffe

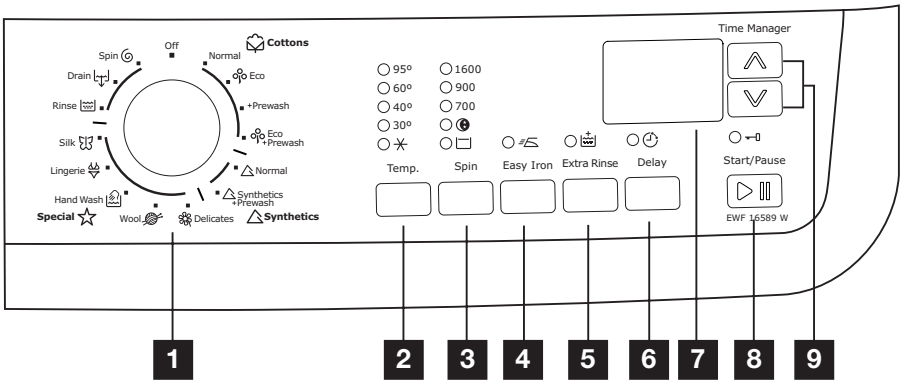


I Forvask

II Hovedvask

❀ Skyllemiddel

Kontrolpanel



1 **Programvælger**

2 **Knap til temperatur**

3 **Knap til centrifugeringsreduktion**

4 **Knap til strygelet**

5 **Knap til ekstra skyl**

6 **Knap for udskudt start**

7 **Display for programforløb**

8 **Start/Pause-knap**

9 **Time Manager-knap**

Brug

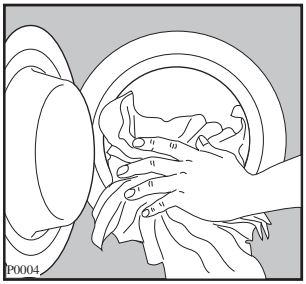
Første gangs brug

- Sørg for, at tilslutningen af el og vand er i overensstemmelse med installationsanvisningerne.
- Fjern polystyrenblokken og eventuelt andet materiale fra tromlen.
- Hæld 2 liter vand i rummet til hovedvask [II] i vaskemiddelskuffen for at aktivere ØKO-ventilen. Kør derefter en bomuldsvask ved 95°C, uden tøj i maskinen, for at fjerne eventuelle rester fra produktionen i tromlen og karret. Hæld 1/2 mål vaskemiddel i skuffen, og start maskinen.

Daglig brug

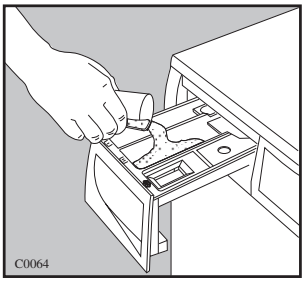
Ilægning af vasketøjet

Åbn lugen ved forsigtigt at trække håndtaget udad. Læg tøjet i tromlen, et stykke ad gangen, og sørg for at ryste det ud så godt som muligt. Luk lugen.

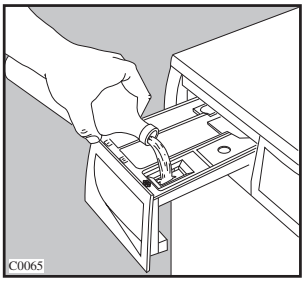


Dosering af vaskemiddel og skyllemiddel

Træk vaskemiddelskuffen så langt ud, den kan komme. Opmål den ønskede mængde vaskemiddel, og hæld det i rummet til hovedvask [II], og hvis man ønsker at køre "**forvask**", hældes der vaskemiddel i rummet mærket [I].

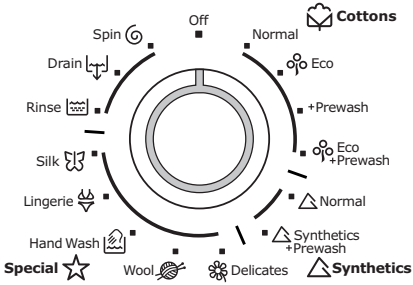


Efter behov hældes der skyllemiddel i rummet mærket ❀ (mængden må ikke overstige mærket "MAX" i skuffen). Luk skuffen forsigtigt i.



Vælg det ønskede program

Drej programvælgeren hen på det ønskede program.
Lampen for Start/Pause begynder at blinke.



Vælgerknappen er opdelt i følgende områder:
Bomuld
Syntetiske stoffer
Sarte stoffer
Uld og Håndvask
Lingerie , Silke

Specialprogrammer: Skyl, Udtømning og Centrifugering.

Vælgerknappen kan drejes i begge retninger. Positionerne **Øko** svarer til ENERGISPAREPROGRAMMERNE for bomuld og positionen **Off** til Reset af program/ Sluk for maskinen.

Efter afslutningen på programmet skal programvælgeren stilles i positionen Off for at slukke maskinen.

PAS PÅ!
Hvis programvælgeren drejes til et andet program, mens maskinen er i drift, vil den **røde** Start/Pause-lampe blinke 3 gange og vises fejlmeddelel **Err** for at angive, at der er foretaget et forkert valg. Maskinen kører ikke det nye valgte program.

Knapper til programtilvalg

Alt efter programmet kan der laves en kombination af forskellige funktioner. Disse skal vælges, når det ønskede program er valgt, og før man trykker på Start/Pause-knappen.
Når der er trykket på disse knapper, tænder den tilhørende lampe. Når der trykkes på dem en gang til, slukker lampen.

Vælg temperatur

Tryk på denne knap flere gange for at øge eller mindske temperaturen, hvis tøjet skal vaskes ved en anden temperatur, end den vaskemaskinen foreslår. Den relevante lampe lyser.
Maksimumstemperaturerne er 95° C for bomuld, 60° C for syntetiske stoffer, 40° C for sarte stoffer, uld og stoffer, der skal håndvaskes 30° C for silke.
"" svarer til kold vask.

Vælg centrifugeringshastighed eller funktionen Natcyklus eller Skyllestop

Tryk gentagne gange på Centrifugeringsknappen for at ændre hastigheden, hvis der ønskes en anden hastighed end den, vaskemaskinen foreslår som standard.

Den tilhørende lampe tænder.

Maksimumhastighederne er:
- for bomuld: 1600 o/m;
- for syntetiske stoffer, håndvask og uld: 900 o/m.
- for sarte stoffer: 700 o/m.

Natcyklus : med denne ekstrafunktion tømmes vandet ikke ud af maskinen efter sidste skyl, så tøjet ikke bliver krøllet.

Da al centrifugering er udelukket, er denne vaskecyklus meget støjsvag, og den kan vælges om natten eller på tidspunkter, hvor prisen på strøm er lavere.
For bomuld og syntetiske stoffer sker skyllene med ekstra vand.

Når programmet er færdigt, der vises blinkende "0" i displayet, er lampen (Luge) tændt, lampen for Start/Pause slukker, og lugen er blokeret for at angive, at vandet skal tømmes ud.

Det gøres sådan:

drej programvælgeren til "**Off**"

vælg (Udtømning) eller (Centrifugering).

reducér centrifugeringshastigheden om nødvendigt med den pågældende knap.

tryk på knappen Start/Pause.

Når programmet er færdigt der vises blinkende "0" i displayet.

Skyllestop : med denne ekstrafunktion tømmes vandet ikke ud af maskinen efter sidste skyl, så tøjet ikke bliver krøllet. Når programmet er færdigt der vises blinkende "0" i displayet, er lampen (Luge) tændt, lampen for Start/Pause slukker, og lugen er blokeret for at angive, at vandet skal tømmes ud.

For at tømme vandet ud se fremgangsmåden under forrige ekstrafunktion.

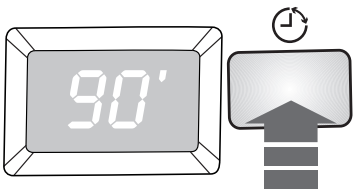
Vælg strygelet

Hvis denne knap vælges, skånevaskes og -centrifugeres vasketøjet for at undgå, at det bliver krøllet. På denne måde lettes strygningen. Maskinen foretager desuden 6 skylninger i stedet for 3 ved bomuld og 4 skylninger i stedet for 3 ved syntetisk vask. Denne funktion kan anvendes til bomuld og syntetiske stoffer.
Den maksimale centrifugerings-hastighed for bomuld reduceres automatisk til 900 o/min.

Valg af funktionen Ekstraskyl

Denne knap kan vælges til alle programmer med undtagelse af uld- og håndvaskeprogrammerne. Maskinen gennemløber 5 skyl i stedet for 3.
Denne funktion anbefales til folk med vaskemiddelallergi samt på steder med meget blødt vand.

Valg af udskudt start



Hvis man ønsker at udskyde starten på et program, kan man gentagne gange trykke på knappen Udskudt start for at vælge den ønskede tidsperiode, **før man starter programmet**. Den relevante lampe tænder.
Ved hjælp af denne knap kan vaskeprogrammet udskydes med 30 min – 60 min – 90 min, 2 timer og derefter med 1 time op til maks. 20 timer.

Man skal vælge denne funktion efter at have indstillet programmet, og før man trykker på Start/Pause-knappen.
Man kan annullere den udskudte start når som helst, før man trykker på Start/Pause-knappen.
Hvis du ønsker at fylde mere vasketøj i vaskemaskinen, efter at vaskemaskinen er indstillet til forsinket start, trykker du på STAT/PAUSE knappen for at sætte vaskemaskinen på pause. Fyld vasketøjet i, luk lugen og tryk igen på START/PAUSE knappen.

Hvis man allerede har trykket på Start/Pause-knappen og ønsker at annullere den udskudte start, gøres følgende:
- indstil vaskemaskinen til PAUSE ved at trykke på Start/Pause-knappen.
- tryk én gang på knappen Udskudt start, og lampen for den pågældende tidsperiode slukker.
- tryk igen på Start/Pause-knappen for at starte programmet.

Vigtigt!
- Den valgte tidsperiode kan kun ændres, efter at man har valgt vaskeprogrammet igen.
- Lugen vil være låst gennem hele tidsperioden frem til den udskudte start. Hvis man har behov for at åbne lugen, skal maskinen først stilles på PAUSE ved at trykke på Start/Pause-knappen og derefter vente i ca. 3 minutter. Når lugen er lukket igen, skal man trykke en gang til på Start/Pause-knappen.

Udskudt start kan ikke vælg sammen med **Udtømning** .

Display

Displayet viser følgende oplysninger:
Programvarighed – Forsinket start – Forkert funktionsvalg – Alarmkode – Program slut.

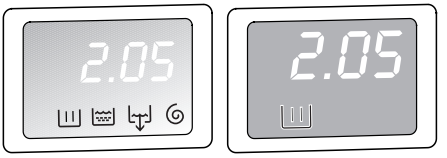
Det valgte programs varighed

Når et program er valgt, vises varigheden i timer og minutter (fx 2.05).

Varigheden beregnes automatisk på basis af den maksimale anbefalede mængde for hver stoftype.
Når programmet er startet, opdateres den resterende tid hvert minut.

Vaskeprogrammernes faseikoner

Når vaskeprogrammet vælges, vises faseikonerne, der svarer til programmets forskellige faser, forneden på displayet.



Når maskinen er startet, vises kun ikonet for det igangværende program. Når programmet er færdigt, vises et blinkende Nul "*0.00*".

Forsinket start

Den valgte forsinkelse (maks. 23 timer), der indstilles ved hjælp af den relevante knap, vises i displayet i 3 sekunder, hvorefter varigheden af det tidligere valgte program vises.
Nedtællingen opdateres hver time og i de sidste 2 timer – hver halve time.

Forkert funktionsvalg

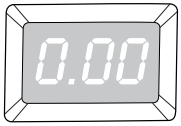
Hvis der vælges en funktion, som ikke kan køre sammen med det indstillede vaskeprogram, vises meddelelsen **Err** i 2 sekunder.

Alarmkoder

I tilfælde af driftsproblemer kan der blive vist nogle alarmkoder, fx E20 (se afsnittet "Der er noget galt").

Program slut

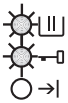
Når programmet er færdigt, vises der et **blinkende nul**.



Opvarmningsfase

Under vaskeprocessen viser displayet et symbol for temperatur, som indikerer at vaskemaskinen varmer vandet op.

Valg af Start/Pause



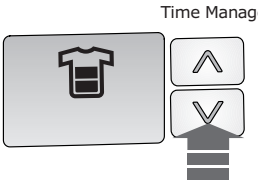
Start/Pause

For at starte det valgte program trykkes der på **"Start/Pause"**-knappen.
Den tilhørende grønne lampe holder op med at blinke.
Lampen **"luge"** er tændt for at angive, at maskinen starter, og at lugen er låst.
For at afbryde et igangværende program trykkes der på **"Start/Pause"**-knappen: den tilhørende grønne lampe begynder at blinke.
For at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt, trykkes der på **"Start/Pause"**-knappen igen.

Hvis der er valgt udskudt start, starter maskinen nedtællingen.

Hvis der er blevet valgt en ukorrekt funktion, blinker en **rød** lampe i "Start/Pause"-knappen 3 gange.

Vælg funktionen "Tidsstyring"



Denne funktion gør det muligt at ændre vasketiden, som automatisk foreslås af vaskemaskinen.
Ved at trykke gentagne gange på knappen for "Tidsstyring" kan vaskecyklussens varighed øges eller mindskes.
Der vises et ikon på displayet for at angive den valgte grad af snavs.

Type vasketøj	Grad af snavs					
Bomuld	Intensive	Normal	Daily	Light	Quick	S. Quick
95°C	X	X	X	X	X	X
60°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
(kold)	X	X	X	X	X	X
Syntetisc						
60°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
(kold)		X	X	X		X
Finvask						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
(kold)		X	X	X		X

(*) Maks. fyldning for bomuld: 3 kg.
Maks. fyldning for syntetiske stoffer og sarte stoffer: 1 kg.

Disse ikoner for graden af snavs skifter afhængigt af stoftypen som vist i tabellen.

Grad af snavs	Icon	Type vasketøj
Intensive		For hårdt snavset tøj
Normal		For normalt snavset tøj
Daily		For daily snavset tøj
Light		For let snavset tøj
Quick		For let snavset tøj
Super Quick (*)		For meget let snavset tøj

Ændring af en funktion eller et igangværende program

Det er muligt at ændre en hvilken som helst funktion, før programmet udfører den. Før der foretages ændringer, skal man sætte maskine på pause ved at trykke på knappen **"Start/Pause"**.

Ændring af et igangværende program er kun muligt **ved at nulstille den**. Drej programvælgeren til **"Off"** og derefter til den nye programposition. Vaskevandet i karret tømmes ikke ud. Start det nye program ved at trykke på knappen **"Start/Pause"** igen.

Afbrydelse af et program

Tryk på knappen **"Start/Pause"** for at afbryde et igangværende program, og den tilhørende lampe begynder at blinke. Tryk en gang til på knappen for at genstarte programmet.

Annullering af et program

Drej programvælgeren til **"Off"** for at annullere et igangværende program. Nu kan der vælges et nyt program.

Åbning af lugen efter starten på et program

Først stilles maskinen på pause ved at trykke på knappen **"Start/Pause"**. Hvis lampen for **"luge"** blinker og efter 2 minutter slukker, kan lugen åbnes. Hvis lampen for **"luge"** ikke blinker, betyder det, at maskinen allerede varmer op, og at vandniveauet er nået op over underkanten af lugen, eller at tromlen drejer rundt. I så fald kan lugen ikke åbnes.

Hvis man ikke kan åbne lugen, men har et absolut behov for at gøre det, er man nødt til at slukke for maskinen ved at dreje programvælgeren til **"Off"**. Efter ca. 3 minutter kan lugen åbnes

(vær opmærksom på vandniveauet og vandtemperaturen!).

Ved programslut

Vaskemaskinen standser automatisk.

Hvis der er valgt **"Natcyklus"** , eller **Skyllestop** **,** er lampen for **"luge"** tændt, lampen for **"Start/Pause"** slukker, og lugen forbliver låst for at angive, at vandet først skal tømmes ud for at frigøre lugen.

Der vises blinkende "0" i displayet.

For at tømme vandet ud se fremgangsmåden under afsnittet om Natcyklus.

Drej programvælgeren til **"Off"** for at slukke for maskinen. Fjern tøjet fra tromlen, og sørg for, at den er helt tømt.

Hvis der ikke skal vaskes yderligere, skal der lukkes for vandhanen. Lad lugen stå åben for at forhindre dannelse af mug og ubehagelig lugt.

Gode råd inden og om vask

Sortering af vasketøjet

Følg instruktionerne på hvert vaskemærke samt producentens anvisninger. Sortér vasketøjet: i hvidt, kulørt, syntetiske stoffer, sarte stoffer, uld.

Temperaturer

95°	til normalt snavset, hvid bomuld og lærred (f.eks. viskestykker, håndklæder, duge, lagner...)
60°	til normalt snavset, farveægte tøj (f.eks. skjorter, nattøj, pyjamas....) i lærred, bomuld eller syntetiske fibre samt til let snavset hvid bomuld (f.eks. undertøj).
(kold) 30°-40°	til sart tøj (f.eks. netgardiner), blandet vasketøj inklusive syntetiske fibre og uld mærket med “ren ny uld, maskinvaskbar, krympefri».

Før vasketøjet lægges i maskinen

Vask aldrig kulørt og hvidt tøj sammen. Hvidt tøj kan miste “hvidheden” i vasken.

Nyt, kulørt tøj kan smitte af i den første vask. Det skal derfor vaskes separat første gang.

Sørg for, at der ikke er metalgenstande i vasketøjet (f.eks. hårspænder, sikkerhedsnåle o.lign.).

Knap pudebetræk, luk lynlåse, hægt hægter og lås tryklåse. Bind bælter eller lange bændler.

Fjern genstridige pletter før vask.

Gnub særligt snavsede steder med et særligt rensemiddel.

Behandl gardiner særligt forsigtigt. Fjern kroge, eller kom dem i en vaskepose.

Maksimal fyldning

Anbefalede fyldninger ses i programoversigten.

Generelle regler:

Bomuld, lærred: tromlen kan være fyldt men ikke for tætpakket.

Syntetiske stoffer: tromlen må kun være halvt fyldt.

Sarte stoffer og uld: tromlen må kun være en tredjedel fyldt.

Vaskes en maksimal fyldning, udnyttes vand og energi bedst.

Ved meget snavset tøj skal fyldningen begrænses.

Tøjets vægt

Følgende vægtangivelser er vejledende:

badekåbe	1200 g
serviet	100 g
dynebetræk	700 g
lagen	500 g
pudebetræk	200 g
dug	250 g
håndklæde	200 g
viskestykke	100 g
nattøj	200 g
dametrusser	100 g
herrearbejdsskjorte	600 g
herreskjorte	200 g
herrepyjamas	500 g
bluse	100 g
herreunderbukser	100 g

Pletfjerning

Genstridige pletter kan muligvis ikke fjernes med kun vand og vaskemiddel. Det er derfor tilrådeligt at behandle dem før vask.

Blod: behandl friske pletter med koldt vand. Ved indtørrede pletter skal man lægge tøjet i blød natten over i et specialvaskemiddel og derefter gnubbe i sæbevandet.

Oliebaseret maling: fugt med rensebenzin, læg tøjet på en blød klud og dub på pletten. Gentages flere gange.

Indtørrede fedtpletter: fugt med terpentin, læg tøjet på en blød overflade, og dub pletten med fingerspidserne og en bomuldsklud.

Rust: oxalsyre opløst i varmt vand eller et rustfjerningsmiddel brugt koldt. Vær forsigtig med gamle rustpletter, da cellulosestrukturen allerede vil være beskadiget og tøjet vil være blevet hullet.

Mugpletter: behandles med blegemiddel, skyl grundigt (kun hvidt og farveægte tøj).

Græs: indsæb let, og behandl med blegemiddel (kun hvidt og farveægte tøj).

Kuglepen og lim: fugt med acetone (*), læg tøjet på en blød klud, og dub på pletten.

Læbestift: fugt med acetone som ovenfor, og behandl pletten med husholdningssprit. Fjern eventuelle resterende mærker på hvidt tøj med blegemiddel.

Rødvin: læg i blød i vand og vaskemiddel, skyl, og behandl med eddikesyre eller citronsyre og skyl efter. Fjern eventuelle resterende mærker med blegemiddel.

Blæk: afhængigt af typen af blæk fugtes tøjet først med acetone (*), derefter med eddikesyre. Fjern eventuelle resterende mærker på hvidt tøj med blegemiddel, og skyl grundigt efter.

Tjære: behandl først med pletfjerner, husholdningssprit eller rensebenzin, og gnub derefter med vaskepasta.

(*) brug ikke acetone på kunstsilke.

Vaskemidler og tilsætningsmidler

Gode vaskeresultater afhænger blandt andet af det anvendte vaskemiddel og den korrekte mængde for at undgå spild og beskytte miljøet. Selv biologisk nedbrydelige vaskemidler indeholder stoffer, der i store mængder kan skade den økologiske balance.

Valget af vaskemiddel afgøres af materialetypen (sarte stoffer, uld, bomuld osv.), farven, vasketemperaturen og graden af tilsmudsethed.

Alle vaskemidler i almindelig handel kan anvendes i denne vaskemaskine:

- vaskepulver til alle stoftyper,
- vaskepulver til sarte stoffer (60°C maks.) og uld,
- flydende vaskemiddel, helst til vaskeprogrammer med lave temperaturer (60°C maks.) til alle stoftyper eller specialmiddel kun til uld.

Vaskepulveret og eventuelle tilsætningsmidler skal hældes i de korrekte rum i vaskemiddelskuffen, før programmet startes.

Hvis der anvendes koncentreret eller flydende vaskemiddel, skal der vælges et program **uden** forvask.

Vaskemaskinen har et recirkulationssystem, der giver den optimale udnyttelse af det koncentrerede vaskemiddel.

Hæld flydende vaskemiddel i vaskemiddelskuffen i rummet mærket , **lige før** programmet startes.

Eventuelle skyllemidler eller stivelsesmidler skal hældes i rummet mærket ❀, før vaskeprogrammet startes.

Følg anbefalingerne fra produktets producent vedrørende mængder, og **overskrid ikke «MAX» mærket i vaskemiddelskuffen.**

Mængde af vaskemiddel

Arten og mængden af vaskemiddel afgøres af materialetypen, fyldningen, graden af tilsmudsethed og vandets hårdhed.

Vandets hårdhed klassificeres i såkaldte "grader" af hårdhed. Oplysninger om vandets hårdhed i et givent område fås hos vandværket eller kommunen.

Følg anbefalingerne fra produktets producent vedrørende mængder.

Brug mindre vaskemiddel hvis:
- der vaskes mindre tøj,
- tøjet kun er let snavset,
- der dannes store mængder skum under vasken.

Vandets hårdhedsgrad			
Ni-veau	Beskrivelse	Grad	
		Tysk °dH	Fransk °T.H.
1	blødt	0-7	0-15
2	middelhårdt	8-14	16-25
3	hårdt	15-21	26-37
4	meget hårdt	> 21	> 37

Hvad betyder symbolerne

Internationale tekstilbehandlingssymboler

Normal vaske-rytme **VÅDVASK** **Nedsat vaske-rytme**	Vask ved 95°C	Vask ved 60°C	Vask ved 40°C	Vask ved 30°	Håndvask	Må ikke vaskes
KLOR-BLEGNING	Blegning i koldt vand		Må ikke bleges			
STRYGNING	Stryges ved høj varme max 200°C	Stryges ved middel-varme max 150°C	Stryges ved lav varme max 100°C	Må ikke stryges		
TØRVASK	Tør-rensning i alle opløsningsmidler	Tør-rensning i perklor-ethylen, benzin, ren sprit, R111 og R113	Tør-rensning i benzin, ren sprit og R113	Må ikke tør-renses		
TØRRING	Lægges fladt ud til tørring	Hænges op til tørring	Tørres på bøjle	Normal temperatur Reduceret temperatur Kan tørres i tumbler	Må ikke tørres i tumbler	

Vaskeprogrammer

Program/ Temperatur	Tøjets art	Tilvalg	Beskrivelse af programmet
Bomuld 95°-Kold	**Hvid bomuld** (meget snavset bomuldstøj): f.eks. lagner, duge og andet linned	Reduc. centri., , Strygelet, Ekstra skyl	Hovedvask ved 95°-Kold 3 skyl Lang centrifugering
Bomuld 60° Øko	Hvid bomuld økonomi (normalt snavset bomuldstøj): arbejdstøj, lagner, senge- og dækketøj, undertøj, håndklæder.	Reduc. centri., , Strygelet, Ekstra skyl	Hovedvask ved 60° 3 skyl Lang centrifugering
Bomuld + Forvask	Farveægte bomuld, normalt snavset tøj, skjorter, undertøj, håndklæder.	Reduc. centri., , Strygelet, Ekstra skyl	Hovedvask ved 60° 3 skyl Lang centrifugering
Bomuld Øko + Forvask	Hvid og kulørt bomuld økonomi, let snavset tøj, skjorter, bluser, undertøj.	Reduc. centri., , Strygelet, Ekstra skyl	Hovedvask ved 40° 3 skyl Lang centrifugering
Syntetiske stoffer 60°-40°-30° Kold	Syntetiske eller blandede fibre, undertøj, kulørt tøj, krympefri skjorter, bluser.	Reduc. centri., , Strygelet, Ekstra skyl	Hovedvask ved 60°-40°-30°C-Kold 3 skyl Kort centrifugering
Syntetiske stoffer + Forvask	Hvid bomuld økonomi, normalt snavset tøj (vanskelige pletter): arbejdstøj, lagner	Reduc. centri., , Strygelet, Ekstra skyl	Hovedvask ved 40°C 3 skyl Kort centrifugering
Sarte stoffer 40°-30°	Sarte stoffer, f.eks. gardiner	, Ekstra skyl	Hovedvask ved 40°-30°C 3 skyl Kort centrifugering

Vaskeprogrammer

Program/ Temperatur	Tøjets art	Tilvalg	Beskrivelse af programmet
Uld 40°-30°	Specielt testet program til uldtøj med mærket “Ren ny uld, krympefrit, maskinvaskbart”.	Reduc. centri.,	Hovedvask ved 40°-30°C 3 skyl Kort centrifugering
Håndvask 30°- Kold	Specialprogram til tøj, der skal håndvaskes.	Reduc. centri.,	Hovedvask ved 30°-Kold 3 skyl Kort centrifugering
Lingerie 40°-30°-; Max. mängd 1 kg	Specialprogram til tøj, der skal håndvaskes.	Reduc. centri.,	Hovedvask ved 40°-Kold 3 skyl Kort centrifugering
Silke 30° - Kold Max. mängd 1 kg	Specialprogram til tøj, der skal håndvaskes.	Reduc. centri.,	Hovedvask ved 30°-Kold 3 skyl Kort centrifugering
Skyl	Separat skyllecyklus til håndvasket tøj af bomuld.	Reduc. centri., , Ekstra skyl	3 skyl Lang centrifugering
Udtømning	Til udtømning af det sidste skyllevand i programmer med funktionen Skyllestop eller Natcyklus.		Udtømning af vand
Centrifugering	Separat centrifugering til bomuld	Reduc. centri.	Lang centrifugering
Off	Til annullering af det igangværende vaskeprogram og for at slukke for maskinen		

Maks. mængde:
bomuld .....7 kg
syntetiske/sarte stoffer .....3 kg
uld og håndvask .....2 kg

Programoplysninger

Uld og Håndvask	Vaskeprogram til maskinvaskbar uld såvel som til uld og sarte stoffer til håndvask mærket med symbolet "håndvask". Vaskecyklussen for uld i denne maskine er godkendt af Woolmark til vask af maskinvaskbare Woolmarkprodukter, såfremt tøjet vaskes i henhold til instruktionerne på vaskemærket samt anvisningerne fra producenten af denne vaskemaskine. M9604.
Skyl	Med dette program kan man skylle og centrifugere bomuldstøj, der er håndvasket. Maskinen gennemløber 3 skyl efterfulgt af en slutcentrifugering ved maksimumhastighed. Centrifugeringshastigheden kan reduceres ved at trykke på knappen .
Udtømning	Til udtømning af det sidste skyllevand i programmer med funktionerne Skyllestop og Natcyklus . Drej først programvælgeren til **Off**, vælg derefter programmet Udtømning, og tryk på Start/Pause-knappen.
Centrifugering	Separat centrifugering til håndvasket tøj og efter programmer med Skyllestop og Natcyklus . Før programmet vælges, skal programvælgeren drejes til **Off**. Man kan vælge hastigheden med den pågældende vælgerknap for at tilpasse den til det tøj, der skal centrifugeres.
Off = Annullering/OFF	For at nulstille et program samt for at slukke for maskinen drejes programvælgeren til **Off**. Nu kan der vælges et nyt program.

Vedligeholdelse og rengøring

Maskinen skal KOBLES FRA strømforsyningen, før man må foretage nogen som helst form for rengøring eller vedligeholdelse.

Afkalkning

Vores brugsvand indeholder normalt kalk. Det er en god idé jævnligt at anvende et blødgøringsmiddel i maskinen. Det skal gøres separat fra tøjvask og i henhold til anvisningerne fra producenten af midlet. Det vil hjælpe med at hindre dannelse af kalkaflejringer.

Efter hver vask

Lad lugen stå åben. Det hjælper med at forhindre dannelse af mug og ubehagelig lugt i maskinen. At holde lugen åben efter vask bidrager også til beskyttelse af lugens pakning.

Vedligeholdelsesvask

Når der vaskes ved lave temperaturer, kan der ske akkumulering af restprodukter i tromlen.
Det anbefales, at der jævnligt foretages en vedligeholdelsesvask.

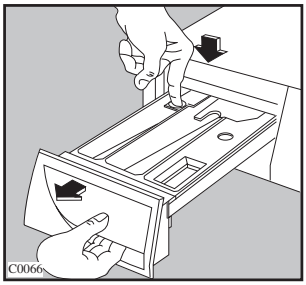
Gå frem på følgende måde:
- Tromlen skal være helt tom.
- Vælg det varmeste vaskeprogram til bomuld.
- Brug en normal dosis vaskemiddel, der skal være et pulver med biologiske egenskaber.

Udvendig rengøring

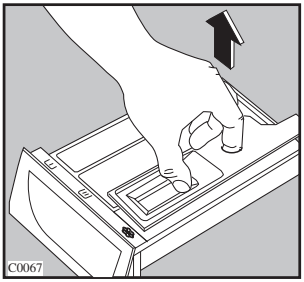
Rengør maskinen udvendigt med vand og sæbe, og tør grundigt efter.

Rengøring af vaskemiddelskuffen

Skuffen til vaske- og tilsætningsmidler skal rengøres jævnligt.
Tag skuffen ud ved at trykke ned på tappen og trække udad. Skyl den under rindende vand for at fjerne vaskemiddelrester.



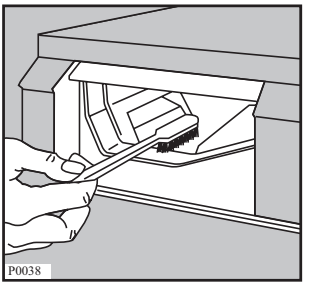
Det er en hjælp af fjerne toppen på rummet til tilsætningsmiddel.



Rengøring af skuffeåbningen

Når skuffen er taget ud, rengøres åbningen med en lille børste, så alle eventuelle vaskepulverrester fjernes både foroven og forneden.
Sæt skuffen i igen, og kør et skylleprogram uden tøj i maskinen.

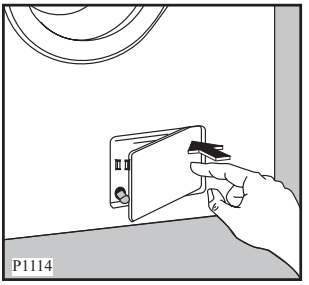
DA



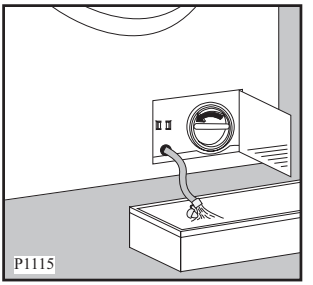
Rengøring af pumpen

Pumpen skal efterses, hvis
- maskinen ikke tømmer ud og/eller centrifugerer
- maskinen laver en usædvanlig støj under udtømning på grund af fremmedlegemer som sikkerhedsnåle, mønter o.lign., der blokerer pumpen.

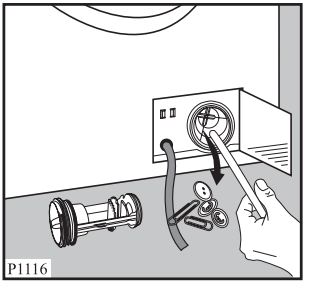
Dette gøres således:
- Kobl maskinen fra strømforsyningen.
- Om nødvendigt skal man vente, til vandet er kølet af.
- Åbn lågen til pumpen.



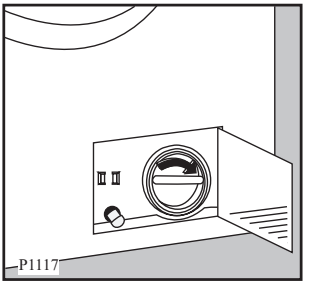
- Anbring en beholder tæt på pumpen til opsamling af eventuelt udslip.
- Træk nødtømningsslangen ud, læg den ned i beholderen, og fjern hætten.
- Når der ikke kommer mere vand ud, skrues pumpedækslet af og fjernes. Sørg altid for klude til optørring af spildt vand fra fjernelsen af dækslet.



- Fjern eventuelle fremmedlegemer fra pumpehjulet ved at dreje det rundt.



- Sæt hætten tilbage på nødtømningsslangen, og sæt den på plads.



- Skru pumpedækslet helt på.
- Luk lågen til pumpen.

Advarsel!

Når maskinen er i brug, kan der afhængigt af det valgte program være varmt vand i pumpen.

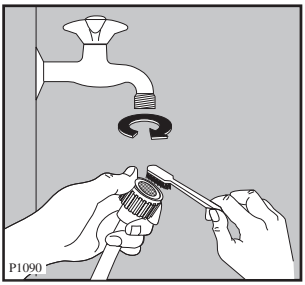
Fjern aldrig pumpedækslet under en vask, vent altid, til maskinen er færdig med en vask og er blevet tømt. Når dækslet sættes på, skal man sikre sig, at det er strammet helt, så der ikke kan lække vand ud, og så mindre børn ikke kan tage det af.

Rengøring af vandtilførselsslangens filter

Hvis vandet på stedet er meget hårdt eller indeholder rester af kalkaflejringer, kan tilførselsslangens filter blive tilstoppet.

Det anbefales, at man renser det med mellemrum.

Luk for vandhanen. Skru vandslangen af. Rens filteret med en stiv børste. Skru slangen stramt på igen.



Frostsikring

Hvis maskinen udsættes for temperaturer på under 0°C, bør man tage visse forholdsregler.

- Luk for vandhanen.
- Skru vandslangen af.
- Anbring enden af nødtømningsslangen og tilførselsslangen i en beholder på gulvet, og lad vandet løbe ud.
- Skru tilførselsslangen tilbage, og anbring nødtømningsslangen på plads efter at have sat hætten på igen.
- Hvis maskinen skal startes igen, skal man sikre sig, at rumtemperaturen er over 0°C.

Vigtigt!

Hver gang vandet tømmes ud via nødtømningsslangen, skal der efterfølgende hældes to liter vand i rummet til hovedvask i vaskemiddelskuffen, hvorefter tømningsprogrammet skal køres. Dette vil aktivere øko-ventilen, som sørger for, at vaskemidlet udnyttes fuldt ud ved næste vask.

Nødtømning

Hvis vandet ikke pumpes ud, gøres følgende for at tømme maskinen for vand:

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Luk for vandhanen.
- Vent om nødvendigt, til vandet er kølet af.
- Åbn lågen til pumpen.
- Anbring en beholder på gulvet, og læg enden af nødtømningsslangen ned i beholderen. Fjern hætten. Vandet skal løbe ud på grund af tyngdekraften. Når beholderen er fyldt, sættes hætten på igen. Tøm beholderen. Gentag proceduren, til der ikke kommer mere vand ud.
- Rengør pumpen efter behov som tidligere beskrevet.
- Sæt hætten på igen, og sæt nødtømningsslangen på plads.
- Skru pumpedækslet på, og luk lågen.

DA

Når der opstår fejl

Visse problemer skyldes manglende almindelig vedligeholdelse eller forglemmelse, der let kan afhjælpes uden tilkaldelse af en tekniker. Inden der tages kontakt til det lokale Servicecenter, skal man foretage følgende kontroller.

Under maskinens drift er det muligt, at den **røde** Start/Pause-lampe og en af følgende lamper samt en fejlkode blinker for at angive, at maskinen ikke fungerer korrekt:
- **E10**: Vandhanen er eventuelt ikke åbnet. Se under “TYPE FEJL”.
- **E20**: Eventuelt knæk på afløbsslangen eller tilstoppet filter. Se under “TYPE FEJL”.
- **E40**: Lugen er ikke lukket korrekt.

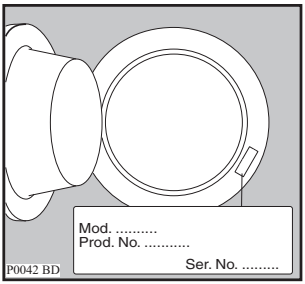
Når problemet er afhjulpet, skal man trykke på **Start/Pause**-knappen for at genstarte programmet. Hvis problemet ikke forsvinder, efter at man har foretaget kontrollerne, kontaktes det lokale Servicecenter.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vaskemaskinen starter ikke:	• Lugen er ikke lukket ordentligt. **E40**	• Luk lugen helt.
	• Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten.	• Sæt stikket i stikkontakten.
	• Der er ingen strøm i udtaget	• Efterse husets elinstallationer.
	• Hovedsikringen er gået.	• Udskift sikringen.
	• Programvælgeren er ikke placeret korrekt, og der er ikke trykket på Start/Pause-knappen.	• Drej på programvælgeren, og tryk på Start/Pause-knappen igen.
	• Der er valgt udskudt start.	• Hvis tøjet skal vaskes med det samme, annulleres den udskudte start.
Maskinen tager ikke vand ind:	• Der er lukket for hanen. **E10**	• Åbn for vandhanen.
	• Vandtilførselsslangen er klemt eller bøjet. **E10**	• Kontrollér samlingen ved tilførselsslangen.
	• Vandtilførselsslangens filter er tilstoppet. **E10**	• Rengør vandtilførselsslangens filter.
	• Lugen er ikke ordentligt lukket. **E10**	• Luk lugen godt til.
Maskinen tager vand ind, men tømmer det straks ud igen:	• Enden af afløbsslangen sidder for lavt.	• Se det pågældende afsnit i “udtømning af vand".

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Maskinen tømmer ikke ud og/eller centrifugerer ikke:	• Udtømningsslangen er klemt eller bøjet. **E20** • Udtømningsslangen er tilstoppet. **E20** • Der er valgt ⊐ eller ⏲. • Vasketøjet er ikke ordentligt fordelt i tromlen.	• Kontroller afløbsslangens tilslutning. • Rengør udtømningspumpen. • Deaktivér funktionen ⊐ eller ⏲. • Omfordel vasketøjet.
Der er vand på gulvet:	• Der er anvendt for meget eller et uegnet vaskemiddel (danner for meget skum). • Kontrollér, om der er lækage fra en af tilførselsslangens samlinger. Det er ikke altid let at se det, da vandet løber ned ad slangen. Kontrollér, om den er fugtig. • Udtømningsslangen er beskadiget. • Hætten er ikke sat på nødtømningsslangen efter rengøring af pumpen.	• Reducér mængden af vaskemiddel, eller anvend en anden type. • Kontroller tilførselsslangens tilslutning. • Udskift den. • Sæt hætten tilbage på nødtømningsslangen, og sæt den på plads.
Utilfredsstillende vaskeresultater:	• Der er anvendt for lidt eller et uegnet vaskemiddel. • Genstridige pletter blev ikke behandlet før vask. • Der blev ikke valgt korrekt temperatur. • For meget tøj i maskinen.	• Øg mængden af vaskemiddel, eller anvend en anden type. • Brug produkter i almindelig handel til behandling af genstridige pletter. • Kontrollér, om der er valgt korrekt temperatur. • Fyld mindre vasketøj i tromlen.
Lugen vil ikke åbne:	• Programmet kører stadig. • Lugens lås er ikke blevet frigjort. • Der er vand i tromlen.	• Vent til afslutningen på vaskecyklussen. • Vent ca. 2 minutter. • Vælg udtømning eller centrifugering for at tømme vandet ud.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Maskinen vibrerer eller støjer:	• Transportboltene og emballagen er ikke fjernet. • Benene er ikke blevet justeret. • Vasketøjet er ikke ordentligt fordelt i tromlen. • Måske er der meget lidt tøj i maskinen.	• Kontrollér, om apparatet er korrekt installeret. • Kontrollér, om apparatet er korrekt nivelleret. • Omfordel vasketøjet. • Læg mere vasketøj i.
Centrifugeringen er længe om at starte, eller maskinen centrifugerer slet ikke:	• Maskinens elektroniske kontrolsystem for ubalance reagerer på en ulige fordeling af vasketøjet. Tøjet omfordeles ved at rotere tromlen. Det sker flere gange, før ubalancen forsvinder, og den normale centrifugering kan genoptages. Hvis tøjet efter 10 minutter stadig ikke er ligeligt fordelt i tromlen, vil maskinen slet ikke centrifugere. I så fald skal tøjet fordeles manuelt, og man skal vælge centrifugeringsprogrammet.	• Omfordel vasketøjet.
Maskinen laver en anderledes lyd	• Maskinen har en moderne motor, som frembringer en anden lyd end tidligere motorer. Den nye motor muliggør en roligere igangsætning og en bedre fordeling af vasketøjet ved centrifugering. Herved opnås også en bedre stabilitet.	
Der er ikke synligt vand i tromlen	• Moderne vaskemaskiner arbejder meget økonomisk med lave vandstande, uden at det påvirker vaskeresultatet.	

Hvis det er umuligt at identificere eller afhjælpe problemet, kontaktes vores Servicecenter. Sørg for at notere model, serienummer og købsdato før opringningen: Servicecenteret har brug for disse oplysninger.



Tekniske specifikationer

Mål	Bredde	60 cm
	Højde	85 cm
	Dybde	62,5 cm
Spænding - samlet effekt - sikring	Information om eltilslutning findes på typepladen indvendigt på lugen	
Vandtilførslens tryk	Minimum	0,05 MPa
	Maksimum	0,8 MPa
Maksimal fyldning	Bomuld Syntetiske stoffer Sarte stoffer Uld og håndvask	7 kg 3 kg 3 kg 2 kg
Centrifugeringshastighed	Maksimum	1600 o/m

CE

DA

Forbrugsværdier (*)			
Program	**Programvarighed (i minutter)**	**Energiforbrug (i kWt)**	**Vandforbrug (i liter)**
Bomuld 95°	**Længden af de enkelte vaskeprogrammer kan aflæses i displayet.**	2,1	62
Bomuld 60°-40° Øko (**)		1,19	60
Bomuld + Forvask		2,3	74
Bomuld Øko + Forvask		1,4	72
Syntetiske stoffer 60°		0,85	52
Syntetiske stoffer+Forvask		1,0	62
Sarte stoffer 40°-30°		0,5	60
Uld 40°-30°		0,4	58
Håndvask 30°-Kold		0,4	58
Lingerie 40°-30°		0,35	55
Silke 30°-Kold		0,25	50
Skyl		0,1	45
Udtømning		-	-
Centrifugering		-	-

(*) Forbrugsværdien vist i denne tabel er kun vejledende, da den kan variere afhængigt af mængden og arten af vasketøj, af vandets temperatur og af den omgivende temperatur. Den refererer til den højeste temperatur for hvert vaskeprogram.

(**) Programmet “Bomuld 60° Øko” er referenceprogram for EUs energimærket i henhold til direktiv 92/75/EF.

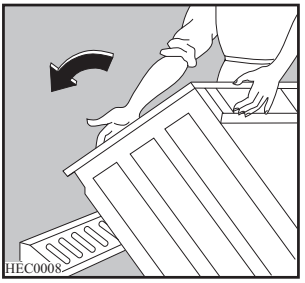
Installation

Udpakning

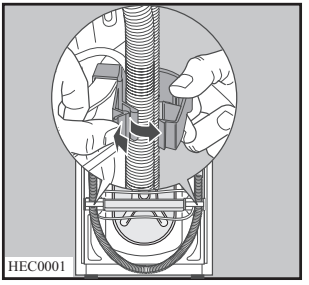
Alle transportbolte og emballage skal fjernes, før maskinen tages i anvendelse.

Det anbefales, at man gemmer alle transportsikringsdele, så de kan sættes på, hvis maskinen nogensinde skal transporteres igen.

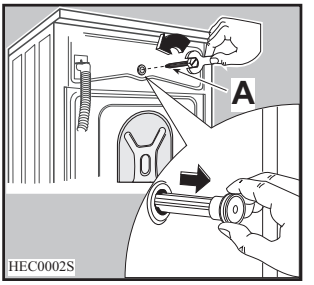
1. Når al emballage er fjernet, lægges maskinen forsigtigt ned på bagsiden, så polystyrenbunden kan fjernes.



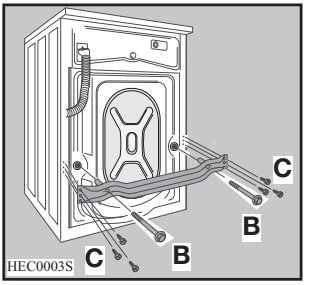
2. Fjern strømkablet, og tag udtømningsslangen ud af holderne bag på apparatet.



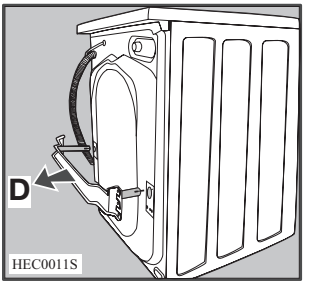
3. Med en passende nøgle fjernes den midterste bolt bagpå **A**. Lad plaststykket glide ud.

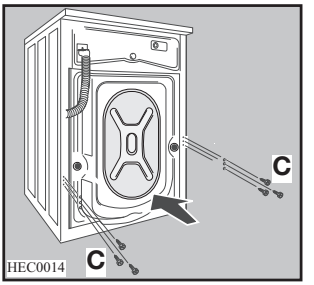


4. Løsn og fjern de to store bolte **B** og de seks mindre bolte **C**.

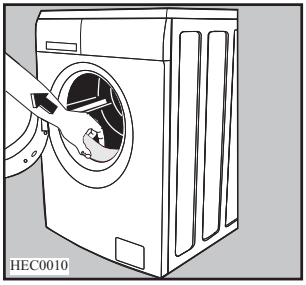


5. Fjern beslaget **D**, og stram de små mindre bolte **C**.

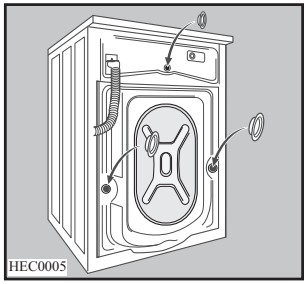




6. Åbn lugen, og tag tilførselsslangen ud af tromlen, og fjern ligeledes den polystyrenblok, der er sat fast med tape på lugens pakning.



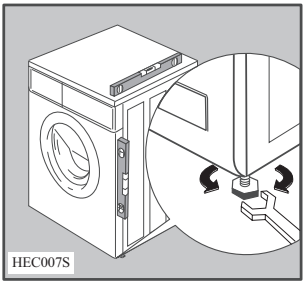
7. Fyld det mindre øverste hul og de to store huller med de tilhørende plasthætter, der findes i posen med brugervejledningen.



Placering

Installér maskinen på et plant, hårdt gulv. Sørg for, at luftcirkulationen om maskinen ikke hindres af tæpper og lignende. Kontrollér, at maskinen ikke berører væggen eller andre køkkenelementer. Nivellér vaskemaskinen ved at hæve eller sænke benene. Benene kan være stramme at justere, da de har en selvlåsende møtrik, men maskinen SKAL være i vater og stå stabilt.
Om nødvendigt kan indstillingen kontrolleres med et vaterpas.
Enhver nødvendig justering kan foretages med en skruenøgle.

Nøjagtig nivellering forhindrer vibration og støj, og at maskinen bevæger sig under drift. Anbring aldrig pap, træ eller lignende materialer under maskinen for at kompensere for eventuelle ujævnheder på gulvet.

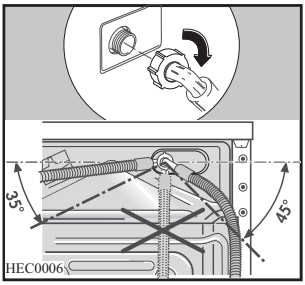


Vandtilførsel

Der medfølger en tilførselsslange, og den er placeret i tromlen. Brug ikke slangen fra den gamle maskine ved tilslutningen til vandforsyningen.

1. Åbn lugen, og tag slangen ud.
2. Forbind slangen med vinkelsamlingen til maskinen.

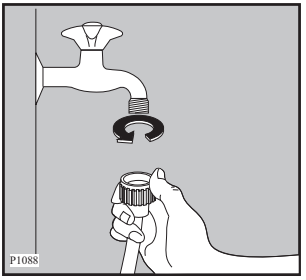
Lad ikke tilførselsslangen hænge nedad. Lad slangen have en vinkel enten mod venstre eller højre afhængigt af placeringen af vandhanen.



3. Placér slangen korrekt ved at løsne ringmøtrikken.

Når slangen er placeret, skal ringmøtrikken strammes igen for at undgå udslip.

4. Forbind slangen til en hane med et 3/4" gevind. Brug altid den medfølgende slange. Tilførselsslangen må ikke forlænges. Hvis den er for kort, og man ikke kan flytte hanen, skal der anskaffes en ny, længere slange specifikt beregnet til denne slags formål.

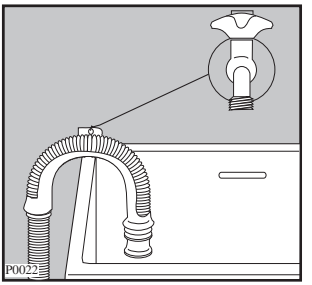


Tilførselsslangen må ikke forlænges. Hvis den er for kort, og man ikke kan flytte hanen, skal der anskaffes en ny, længere slange specifikt beregnet til denne slags formål.

Udtømning af vand

Enden af afløbsslangen kan tilsluttes på tre måder

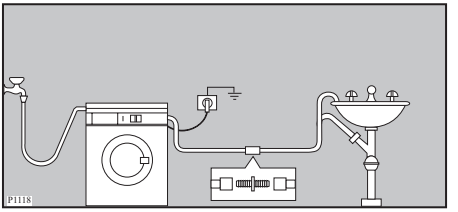
Hægtet: på kanten af en vask ved hjælp af den plastanordning, der leveres med maskinen. I dette tilfælde skal man sikre sig, at enden ikke kan løsrive sig, mens maskinen tømmer vand ud. Det kan gøres ved at binde slangen fast til vandhanen med snor eller fastgøre den på væggen.



Til udtag på afløbsrør. Udtaget skal placeres over vandlåsen og minimum 60 cm over gulvet.

Direkte til et afløbsrør i en højde af mindst 60 cm og ikke mere end 90 cm. Afløbsslangens endestykke skal altid være **ventileret**, dvs. rørets indvendige diameter skal være bredere end afløbsslangens udvendige diameter.

Afløbsslangen må ikke danne knæk.



Afløbsslangen kan forlænges til maksimalt 4 meter. Der fås en ekstra afløbsslange og et samlestykke hos det lokale Servicecenter.

DA

Elektrisk tilslutning

Maskinen er beregnet til at fungere ved 220-230 V, enkeltfase, 50 Hz forsyning.

Kontrollér, at boligens elektriske installationer kan klare den maksimale belastning (2,2 kW), og husk at tage andre anvendte apparater i betragtning.

Slut maskinen til den ekstrabeskyttede stikkontakt.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på personer eller ting, der skyldes manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler. Hvis der bliver behov for at udskifte maskinens elkabel, skal det gøres af faguddannet personale fra Servicecenteret.

Sørg for, at elkablet gøres let tilgængeligt under installationen af maskinen.

Angående miljø

Emballagemateriale

Materialer mærket med symbolet kan genbruges.

>PE<=polyætylen

>PS<=polystyren

>PP<=polypropylen

Det betyder, at de kan genbruges ved at bortskaffe dem korrekt i de dertil beregnede affaldscontainere.

Den gamle maskine

Den gamle maskine skal indleveres til en autoriseret affaldsstation. Hjælp med til at holde landet rent!

Dette symbol på produktet eller dets emballage betyder, at dette produkt ikke kan behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt. For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

Råd om økologi

For at spare vand og energi, og for at hjælpe med at beskytte miljøet, anbefaler vi, at man følger disse råd:

- Normalt snavset tøj kan vaskes uden forvask for at spare vaskemiddel, vand og tid (det beskytter også miljøet!).
- Vaskemaskinen arbejder mere økonomisk, hvis den er fyldt.
- Med passende forbehandling kan pletter og begrænset snavs fjernes. Vasketøjet kan vaskes ved en lavere temperatur.
- Doser vaskemiddel alt efter vandets hårdhed, graden af snavs og mængden af tøj.

Garanti/Kundeservice

Reklamationsret / Fejl og mangler / Afhjælpningsret

I det i lovgivningen pålagte omfang udbedres vederlagsfrit fejl og mangler ved dette produkt iht. reglerne omkring reklamationsret.

Service indenfor reklamationsperioden udføres af vort serviceselskab Electrolux Service A/S. Se telefonnummer i afsnittet "Service og reservedele".

Omfang og bestemmelser

Når produktet er købt som fabriksnyt i Danmark afhjælpes fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug i privat husholdning her i landet.

For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt Electrolux Service A/S skønner det nødvendigt, at produktet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for vor regning og risiko.

Reklamationsretten omfatter ikke:

Afhjælpning af fejl, mangler eller skader, der direkte eller indirekte kan tilskrives uhensigtsmæssig behandling, misbrug, fejlbetjening, forkert tilslutning eller opstilling, ændringer i produktets elektriske/mekaniske dele, fejl i forsyningsnettes elektriske installationer eller defekte sikringer.

Reklamationsretten dækker ikke uberettiget tilkald af service eller tilkald, hvor der ikke er fejl eller mangler ved det leverede produkt.

Hvis et servicebesøg ikke er dækket af reklamationsretten, vil der blive udstedt faktura for et servicebesøg - også under reklamationsperioden - iht. lovgivningen. Prisen for et servicebesøg kan variere i produktets levetid. Den aktuelle pris kan til enhver tid oplyses hos Electrolux Service A/S.

Nærværende bestemmelser fratager Dem ikke adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Deres reklamation til os virker samtidig som reklamation overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Produktansvar

Dette produkt er omfattet af "Lov om produktansvar". Denne lov gælder for skader på andre ting og for personskader, som skyldes fejl ved selve det installerede produkt.

Forbehold

Produktansvaret gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med vor installationsanvisning.
- At produktet er anvendt til andet formål end beskrevet.
- At de i denne brugs- og installationsanvisning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er foretaget af andre end vor autoriserede serviceorganisation.

- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden er en transportskade, som måtte være opstået ved en senere transport f.eks ved flytning eller videresalg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Service og reservedele

Service

bestilles hos Electrolux Service A/S på
Telefon 70 11 74 00
eller
Fax 87 40 36 01

Reservedele

Private bestiller hos nærmeste forhandler eller på telefon 86 25 02 11 og forhandlere bestiller på telefon 45 88 77 55

Reservedele og tilbehør kan også bestilles on-line på
http://www.electrolux.dk

EUROPÆISK GARANTI

Electrolux yder garanti på dette apparat i de lande, der står på listen herunder, og i den periode, der er fremgår af apparatets garantibevis eller ifølge lovens krav. Hvis De flytter fra et af landene på listen til et andet land på listen, følger garantien med, dog med følgende forbehold:

- Startdatoen for garantien er den dato, hvor apparatet oprindelig blev købt. Der skal fremvises gyldig kvittering for købet, udstedt af den forhandler, som apparatet er købt hos.
- Mht. arbejdsløn og reservedele dækker garantien på apparatet det tidsrum og i det omfang, som gælder for den pågældende model eller produktgruppe i det nye opholdsland.
- Garantien er personlig og dækker kun apparatets oprindelige køber. Den kan ikke overdrages til en anden bruger.
- Apparatet skal installeres og anvendes i overensstemmelse med den vejledning, som Electrolux har udgivet, og det må kun bruges i husholdningen, dvs. ikke til erhvervsmæssige formål.
- Ved installationen skal alle gældende love og bestemmelser i det nye opholdsland overholdes.

Bestemmelserne i denne Europæiske Garanti påvirker ikke de rettigheder, De evt. har ifølge loven.

Kundeservicecentre

Hvis der er behov for yderligere hjælp, bedes man kontakte det lokale Kundeservicecenter

www.electrolux.com

DA

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

www.electrolux.com
www.electrolux.se
www.electrolux.dk

ANC number: 132 981 290-00-312006